

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 26.09.2022 17:58:48
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:
Руководитель ООП

«__» _____ 20__ г.

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)


ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ПЕРВОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (АНГЛ.)

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профили подготовки
«Перевод и переводоведение»
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Для студентов 2 курса очной формы обучения
4 курса заочной формы обучения

Составитель: д.ф.н. профессор Е.Ю. Мягкова



Тверь, 2021

I. Аннотация

1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины является: овладение системным представлением о характере литературного процесса в странах изучаемого языка (английского), знакомство с литературным творчеством наиболее значительных мастеров художественного слова Великобритании и США, а также – в рамках профилизации дисциплины – знакомство с динамикой развития литературного языка и языка художественной литературы в Англии и США. Параллельно ставятся цели ознакомления студентов с принципами предпереводческого анализа литературно-художественного текста, возможностями использования литературоведческого материала в практике преподавания языка и практике межкультурной коммуникации.

Задачами освоения дисциплины являются: овладение базовой литературоведческой терминологией на английском языке, принципами анализа и интерпретации оригинального художественного текста, а также формирование навыков соотнесения литературного факта и его языковой реализации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «История литературы стран первого иностранного языка (англ.)» относится к «Обязательной части» дисциплин учебного плана. Логически и содержательно она связана с такими дисциплинами как «История», «История языка», «Древние языки и культуры», «Основы языкознания», «История и география стран первого иностранного языка», «Практикум по КРО первого ИЯ». Теоретические знания, полученные при освоении курса, значимы для изучения таких дисциплин, как «Профессиональная социализация со знанием ИЯ», «Практикум по КРО первого ИЯ», «Теория перевода», «Теория и практика письменного и устного перевода» и др. курсами, а также педагогической и переводческой практик.

3. Объем дисциплины: 4 зачетные единицы, 144 академических часа, в том числе:

для очной формы обучения

контактная аудиторная работа: лекции 18 часов, практические занятия 18 часов;

самостоятельная работа: 81 час.

для заочной формы обучения

контактная аудиторная работа: лекции 10 часов, практические занятия 10 часов;

самостоятельная работа: 115 часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
<p>Способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5): отмечает и анализирует особенности межкультурного взаимодействия (преимущества и возможные проблемные ситуации), обусловленные различием этических, религиозных и ценностных систем (УК-5.1); определяет условия интеграции участников межкультурного взаимодействия для достижения поставленной цели с учетом исторического наследия и социокультурных традиций различных социальных групп, этносов и конфессий (УК-5.3).</p>	<p>Студент должен</p> <p>УК-5.1: знать основные этапы и тенденции развития литературы стран изучаемого языка, характеристики различных литературных течений, а также произведения наиболее значимых авторов; культурную специфику и ценностные ориентации иноязычного социума.</p> <p>УК-5.3: уметь анализировать сущность и закономерности литературного процесса в странах изучаемого языка с учетом социального, исторического и культурного контекста.</p> <p>УК-5.1; УК-5.3: владеть навыками письменного и устного анализа литературных произведений с учетом национально-культурной специфики стран изучаемого языка</p>
<p>Способность преодолевать влияние стереотипов при осуществлении межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах, при анализе и сопоставлении исторических фактов и литературных источников различных языковых культур (ОПК-4.3).</p>	<p>ОПК-4.3: знать методы анализа литературных произведений; уметь выявлять связь литературных произведений с социо-культурным контекстом; владеть навыками грамматически и стилистически правильного построения письменных текстов и устных выступлений, навыками разработки и реализации проектов в области исследований литературных текстов.</p>

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения: экзамен (очная форма обучения – 4 семестр; заочная форма обучения – 8 семестр)

6. Язык преподавания русский.

II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Очная форма обучения

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)
		Лекции		Практические занятия		
		всего		всего		
Понятийно-терминологический аппарат англоязычного литературоведения	3	1				2
Древнеанглийская литература	4					4
Английская литература эпохи Возрождения	4	2				2
Творчество Шекспира	8			2		6
Английская литература 17–18 веков	8	2				6
Романы Свифта	6			2		4
Романтизм в Англии	4	2				2
Поэзия английского романтизма	8			2		6
Романтизм в американской литературе	6	2				4
Литература Англии и США второй половины 19 века	8	2				6
Творчество Ч. Диккенса	8			2		6
Творчество Теккерея и Лонгфелло	6			2		4
Английская и американская литература рубежа веков	4					4
Творчество Уайльда и Шоу	6			2		4
Английская и американская литература «потерянного поколения»	4	2				2
Творчество Фитцджеральда	4			2		2

Модернизм в англо-американской литературе первой половины 20-го века	6	2				4
Творчество Дж. Джойса	6			2		4
Роман в Англии и США второй половины 20-го века	6	2				4
Романы Мердок	4			2		2
Постмодернизм в англо-американской литературе	4	1				3
Экзамен	27					27
ИТОГО	144	18		18		108

Заочная форма обучения

Учебная программа – наименование разделов и тем	Всего (час.)	Контактная работа (час.)				Самостоятельная работа, в том числе Контроль (час.)
		Лекции		Практические занятия		
		всего		всего		
Понятийно-терминологический аппарат англоязычного литературоведения	4					4
Древнеанглийская литература	4					4
Английская литература эпохи Возрождения	6	1				5
Творчество Шекспира	10			2		8
Английская литература 17–18 веков	11	1				10
Романы Свифта	8			2		6
Романтизм в Англии и Америке	12	2				10
Поэзия английского романтизма	10					10
Литература Англии и США второй половины 19 века	12	2				10
Творчество Ч. Диккенса и Г. Лонгфелло	12			2		10
Английская и американская литература рубежа веков	14	2				12
Творчество Уайльда и Шоу	10			2		8

Английская и американская литература «потерянного поколения»	4					4
Творчество Фитцджеральда	8			2		6
Литература Британии и США, XX век	14	2				12
Экзамен	9					9
ИТОГО	144	10		10		124

III. Образовательные технологии

Очная форма обучения

Учебная программа – наименование разделов и тем (в строгом соответствии с разделом II РПД)	Вид занятия	Образовательные технологии
Английская литература эпохи Возрождения	Лекция	Информационные технологии
Творчество Шекспира	Практическое занятие	Проблемные задания
Английская литература 17–18 веков	Лекция	Информационные технологии
Романы Свифта	Практическое занятие	Проблемные задания
Романтизм в Англии	Лекция	Информационные технологии
Поэзия английского романтизма	Практическое занятие	Проблемные задания. Творческие задания
Романтизм в американской литературе	Лекция	Информационные технологии
Литература Англии и США второй половины 19 века	Лекция	Информационные технологии
Творчество Ч. Диккенса	Практическое занятие	Проблемные задания
Творчество Теккерея и Лонгфелло	Практическое занятие	Проблемные задания
Творчество Уайльда и Шоу	Практическое занятие	Проблемные задания
Английская и американская литература «потерянного поколения»	Лекция	Информационные технологии
Творчество Фитцджеральда	Практическое занятие	Проблемные задания

Модернизм в англо-американской литературе первой половины 20-го века	Учебная лекция	Информационные технологии
Творчество Дж. Джойса	Практическое занятие	Проблемные задания
Роман в Англии и США второй половины 20-го века	Учебная лекция	Информационные технологии
Романы Мердок	Практическое занятие	Проблемные задания
Постмодернизм в англо-американской литературе	Учебная лекция	Информационные технологии

Заочная форма обучения

Учебная программа – наименование разделов и тем (<i>в строгом соответствии с разделом II РПД</i>)	Вид занятия	Образовательные технологии
Английская литература эпохи Возрождения	Лекция	Информационные технологии
Творчество Шекспира	Практическое занятие	Проблемные задания
Английская литература 17–18 веков	Лекция	Информационные технологии
Романы Свифта	Практическое занятие	Проблемные задания
Романтизм в Англии и Америке	Лекция	Информационные технологии
Литература Англии и США второй половины 19 века	Лекция	Информационные технологии
Творчество Ч. Диккенса и Г. Лонгфелло	Практическое занятие	Проблемные задания
Английская и американская литература рубежа веков	Лекция	Информационные технологии
Творчество Уайльда и Шоу	Практическое занятие	Проблемные задания
Творчество Фитцджеральда	Практическое занятие	Проблемные задания
Литература Британии и США, XX век.	Лекция	Информационные технологии

IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации

I. Темы рефератов

1. Поэтика комедий Шекспира («Сон в летнюю ночь»).
2. Религиозная проблематика поэмы Мильтона «Потерянный рай».

3. Английская журналистика 18 века и роман Дефо «Робинзон Крузо».
4. Рома Свифта «Путешествия Гулливера» как роман-памфлет.
5. Просветительская проблематика в романе Филдинга «Том Джонс».
6. Роман Голдсмита «Векфильдский священник» как произведение сентиментализма.
7. Поэтика романа Стерна «Сентиментальное путешествие».
8. Переводы цикла Блейка «Песни невинности и песни опыта».
9. Романтический мистицизм и поэма Колриджа «Сказание о старинном мореходе».
10. Античный миф в поэме Китса «Ода к греческой вазе».
11. Поэтика ужасного в новеллах По «Лигейя» и «Падение дома Эшеров».
12. Англий и англичане в романе Диккенса «Оливер Твист».
13. Поэтика повествования в романе Теккерея «Ярмарка тщеславия».
14. Эстетизм Уайлда («Портрет Дориана Грея»).
15. Мир детства в романе Твена «Приключения Гекльберри Финна».
16. Модернизм в поэме Т.С.Элиота «Любовная песня А.Пруфрока».
17. Миф в романе Джойса «Портрет художника в юности».
- 18.»Век джаза» в романе Фицджеральда «Великий Гэтсби».
19. Поэтика романа Хемингуэя «По ком звонит колокол».
20. Английская молодежь в пьесе Осборна «Оглянись во гневе»
21. Театр абсурда (Пинтер. «Сторож»)
22. Пластический театр Уильямса в пьесе «Трамвай "Желание"»
23. Роман Мердок «Черный принц» как философский роман.
24. Роман Голдинга «Властелин мух» как философская притча.
25. Трилогия Фолкнера («Деревушка», «Городок», «Особняк») – проблема авторского мифа.
26. Американские политики и американская политика в романе Уоррена «Вся королевская рать»
27. Особенности языка романа Сэллинджера «Над пропастью во ржи».
28. Античный миф в романе Апдайка «Кентавр».
29. Интертекстуальность в романе Фаулза «Коллекционер»
30. Поэтика «ретро-романа» (Доктороу «Рэгтайм»).

II. Тесты (пример)

1. Беовульф – это эпическая поэма, написанная
 - а) на английском языке
 - б) на англосаксонском языке
 - в) на староанглийском языке
 - г) на германском языке
2. Характерной чертой староанглийского периода является:
 - а) влияние англосаксонского языка
 - б) влияние латинского языка и культуры
 - в) влияние французского языка и литературы

г) становление национальной литературы

3. Началом традиции легенд о короле Артуре в английской прозе является:

- а) «Утерьянный рай» Дж. Мильтона
- б) «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера
- в) «Смерть короля Артура» сэра Т. Мэлори
- г) французский рыцарский роман

4. Золотой век английской литературы – это:

- а) викторианская эпоха
- б) эпоха романтизма
- в) прерафаэлиты
- г) эпоха Возрождения

5. Жанр сонета ввел в литературу:

- а) Джон Донн
- б) сэр Филип Сидни
- в) Вильям Шекспир
- г) Джон Мильтон

6. Традиция создания исторических пьес восходит к произведениям:

- а) Бена Джонсона
- б) Кристофера Марло
- в) Вильяма Шекспира
- г) Александра Поупа

7. Перевод Библии на английский язык, ознаменовавший становление национального языка, был сделан:

- а) в период позднего Возрождения
- б) в среднеанглийский период
- в) в эпоху романтизма
- г) в эпоху Реставрации

8. Романтизм – это:

- а) школа
- б) художественный метод
- в) группа
- г) течение

9. Жанр, сложившийся не в эпоху романтизма:

- а) исторический роман
- б) лиро-эпическая поэма
- в) новелла-сказка
- г) философская повесть

10. Произведение цикла «Восточных поэм» Байрона:

- а) Шильонский узник
- б) Паломничество Чайл-Гарольда
- в) Гяур
- г) Дон Жуан

11. Прозаический комментарий в текст поэмы ввел:

- а) Байрон
 - б) Саути
 - в) Кольридж
 - г) Вордсворт
- 12.** Первая в истории литературы лиро-эпическая поэма:
- а) «Гамлет»
 - б) «Сказание о Старом мореходе»
 - в) «Паломничество Чайльд-Гарольда»
 - г) «Божественная комедия»
- 13.** Английская романтическая школа:
- а) «озёрная»
 - б) трансцендентальный кружок
 - в) йенская
 - г) «Сенакль»
- 14.** Создателями английской литературной критики были:
- а) Джон Рескин и Томас Карлейль
 - б) Роберт Браунинг и Мэтью Арнольд
 - в) Джон Китс и Перси Биши Шелли
 - г) Сэмюэль Джонсон и Томас Грей
- 15.** Движение Прерафаэлитов представляли:
- а) Данте Габриэль Росетти и Уильям Моррис
 - б) Альфред лорд Теннисон
 - в) Джейн Остин
 - г) Шарлотта Бронте
- 16.** «Путешествия Гулливера» Джонатана Свифта написаны в жанре:
- а) сатиры
 - б) исторического романа
 - в) лиро-эпической поэмы
 - г) трагедии
- 17.** На литературу XX века огромное влияние оказали:
- а) литература европейских стран
 - б) мировые войны
 - в) промышленная революция
 - г) создание телевидения
- 18.** Характерными стилями литературы XX века являются:
- а) классический реализм
 - б) модернизм и постмодернизм
 - в) романтизм
 - г) социальная критика
- 19.** Представителями стиля «потока сознания» в английской литературе являются:
- а) Джон Фаулз
 - б) Виржиния Вулф
 - в) Джордж Оруэлл
 - г) Ивлин Во

20. В романе «Большие надежды» Чарльз Диккенс описал свой родной город:
- а) Лондон
 - б) Ливерпуль
 - в) Портсмут
 - г) Глазго

Критерии оценки

70% и выше (14 и более правильных ответов) – 10 баллов
60-69% (более 12, но менее 14 правильных ответов) – 8 баллов
50-59% (более 10, но менее 12 правильных ответов) – 5 баллов
Менее 50 % (менее 10 правильных ответов) – 0 баллов

III. Промежуточная аттестация

Контрольные вопросы (задания) по разделам курса (в билет включены вопросы из разных разделов курса)

1.
Комедии Шекспира («Сон в летнюю ночь»).Английский роман XIX века (Диккенс, «Оливер Твист» или Теккерей, «Ярмарка тщеславия»).
2.
Трагедии Шекспира («Гамлет»).Роман Уайлда «Портрет Дориана Грея».
3.
Творчество Мильтона (поэма «Потерянный рай»).Пьесы Уайлда («Идеальный муж», «Саломея»).
4.
Роман Дефо «Робинзон Крузо». Проблематика и поэтика.
Творчество Фицджеральда («Великий Гэтсби»).
5.
Роман Свифта «Путешествия Гулливера» как роман-памфлет.
Проза Хемингуэя («Прощай, оружие» или «По ком звонит колокол»).
6.
«Человеческая природа» в романе Филдинга «Том Джонс».Драматургия «сердитых молодых людей». Осборн «Оглянись во гневе».
7.
Особенности английского сентиментализма в романе Голдсмита «Векфильдский священник».Английский театр «абсурда». Пинтер «Сторож».
8.
Особенности английского сентиментализма в романе Стерна «Сентиментальное путешествие».Творчество Уильямса. «Трамвай “Желание”»
9.
Ранний английский романтизм. Колридж и его поэма «Сказание о старинном мореходе».

Английский философский роман. Мердок «Черный принц».

10.

Античность и романтизм. Китс и его поэма «Ода к греческой вазе».

Английский философский роман. Голдинг. «Властелин мух».

11.

Особенности американского романтизма. Новеллы Э. По («Лигейя», «Падение дома Эшеров»).

Миф в современной литературе. Апдайк. «Кентавр».

IV. Рубежный контроль

Рубежный контроль осуществляется в форме письменных работ по произведениям, обсуждаемым в рамках курса.

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1) Рекомендуемая литература

а) Основная литература

1. Шервашидзе В. В. Западноевропейская литература XX века. М.: Флинта, 2010. - 135 с. (Электронный ресурс: <http://www.biblioclub.ru>)
2. Жук М. И. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века: учебное пособие. М.: Флинта, 2011. 113 с. (Электронный ресурс: <http://www.biblioclub.ru>)
3. Зарубежная литература XX века. Практические занятия. Рекомендовано УМО по классическому университетскому образованию РФ в качестве учебного пособия для студентов высших учебных заведений. Под редакцией: Кабанова И. В. 2-е изд. М.: Флинта, 2009. 472 с. (Электронный ресурс: <http://www.biblioclub.ru>)

б) Дополнительная литература

1. Михальская Н. П. История английской литературы. М.: Академия, 2006.
2. История литературы США. М.: ИМЛИ РАН. – 1997-2009.
3. Ивашева В.В. Литература Великобритании 20 века. М., 1984.
4. Геккер М.Ю. Американская литература. М., 1978.
5. Гутерман Н.Г. Хрестоматия по современной американской литературе. М., 1977
6. An Anthology of English Literature. XXth cent. М., 1985.
7. The Idea of Literature. М., 1979.
8. Cortes L. English Literature. Minsk, 1974.

2) Программное обеспечение

операционная система Windows '98, 2000, XP Professional, Vista или Home Edition, базы данных, информационно-справочные и поисковые системы Интернет, виртуальная образовательная среда «Moodle»/

4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

VI. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины

Методические материалы представлены в TEAMS (разделы «Файлы» и «Учебные материалы») в виде:

- вопросов для подготовки к зачету/экзамену;
- электронных презентаций;
- рекомендаций по подготовке к разным видам учебных занятий;
- рекомендаций по самостоятельной работе (темы, вопросы и т.д.);
- рекомендаций по рефератов и эссе;
- требований к рейтинг-контролю (распределение баллов по модулям и видам работы);
- учебных пособий (в электронном виде).

VII. Материально-техническое обеспечение

ПК с операционной системой Windows '98, 2000, XP Professional или Home Edition; Принтер и ксерокс для копирования учебных материалов и материалов тестов.

Мультимедийный класс факультета ИЯ и МК

VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины

№п.п.	Обновленный раздел рабочей программы дисциплины	Описание внесенных изменений	Реквизиты документа, утвердившего изменения
1.			
2.			